

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
19. Mai 2005 (19.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/045130 A3**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **D21F 5/00**,  
H01M 8/04

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/052580

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **MAYER, Roland**  
[DE/DE]; Humboldtstr. 22, 89522 Heidenheim (DE).  
**BEGEMANN, Ulrich** [DE/DE]; Sachsenweg 10, 89522  
Heidenheim (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
20. Oktober 2004 (20.10.2004)

(74) **Gemeinsamer Vertreter: VOITH PAPER PATENT**  
**GMBH**; Sankt Pöltener Str. 43, 89522 Heidenheim (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

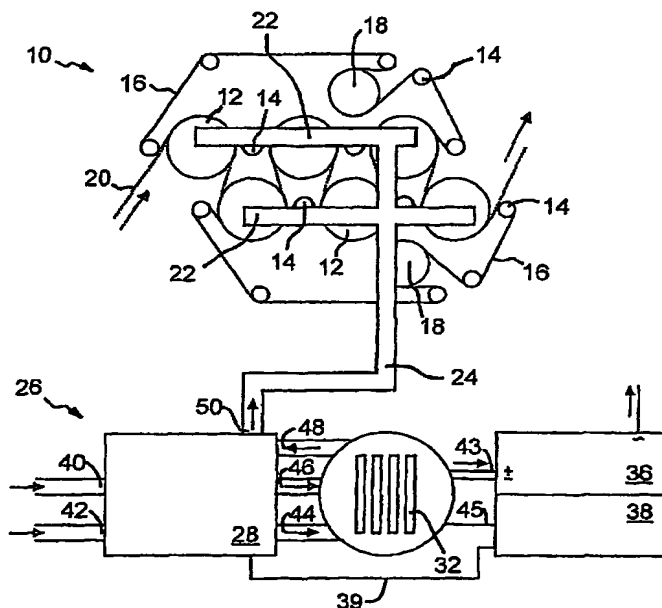
(30) Angaben zur Priorität:  
103 51 623.9 5. November 2003 (05.11.2003) DE

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US*): **VOITH PAPER PATENT GMBH** [DE/DE]; Sankt  
Pöltener Str. 43, 89522 Heidenheim (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR THE PRODUCTION AND/OR TREATMENT OF STRIP OR SHEET MATERIAL

(54) Bezeichnung: ANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG ODER/UND BEHANDLUNG VON BAHN- ODER BLATTMATE-  
RIAL



(57) Abstract: The invention relates to a machine for the production and/or treatment of strip or sheet material (20), particularly paper or cardboard, which is connected to at least one associated fuel cell (26) such that the thermal energy produced by the fuel cell unit (26) can be supplied to the machine as operating energy. Thermal energy produced by the fuel cell (26) can be supplied to at least one heating section (10) of the machine, said section being embodied in such a way that it can heat or be heated during an operating state of the machine.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/045130 A3



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen**

**Recherchenberichts:**

7. Juli 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

---

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung stellt eine Maschine zur Herstellung oder/und Behandlung von Bahn- oder Blattmaterial 20, insbesondere Papier oder Karton, bereit, welche mit wenigstens einer zugeordneten Brennstoffzelleneinheit 26 in Verbindung steht, derart, dass der Maschine von der Brennstoffzelleneinheit 26 erzeugte thermische Energie als Betriebsenergie zuführbar ist. Insbesondere kann wenigstens einem Heizabschnitt 10 der Maschine, welcher dazu ausgelegt ist, während eines Betriebszustandes der Maschine zu heizen oder beheizt zu werden, von der Brennstoffzelleneinheit 26 erzeugte thermische Energie als Betriebsenergie zuführbar sein.